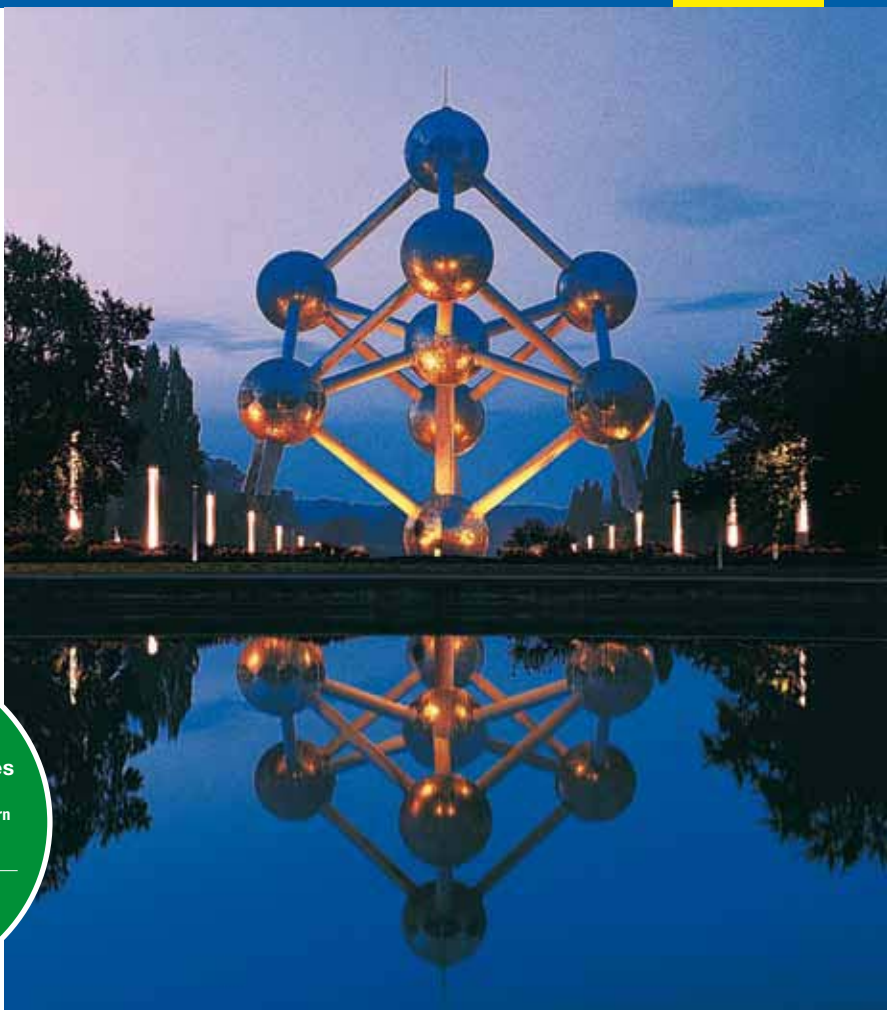


# Bruxelles

On ne saurait quitter la charmante capitale belge sans goûter une de ses fameuses bières, mais un détour s'impose aussi du côté des superbes façades de la Grand Place et de l'Atomium, haut de 102 m, qui est à Bruxelles ce que la Tour Eiffel est à Paris.



## En toute bonne conscience à: Bruxelles

Emission de CO <sub>2</sub> *	One Way	Return
Avion	123	246
Train	8	16
<b>Bonus écologique</b>	<b>115</b>	<b>230</b>

\* en kg/personne; Valeurs moyennes; Source EcoPassenger

## Vivre Bruxelles

### Bruges et Gand



Excursion en pays flamand à la découverte de deux villes au patrimoine architectural exceptionnel. A Gand, vous visiterez la Cathédrale Saint-Bavon, le Beffroi et l'Eglise Saint-Nicolas; à Bruges, le Minnewater (Lac d'Amour), le Béguinage et l'Eglise Notre-Dame, avec la fameuse Vierge à l'enfant, sculptée par Michel-Ange.

1.4-31.10 tous les jours à 9h00. 1.11.11-31.3.12 ma, je, sa, di à 9h00. Durée env. 9½ heures.

Adultes CHF 48.-/Enfants 5-12 ans CHF 27.-

Pour les deux excursions accompagnées, commentaire en français, allemand et anglais. Pas d'excursions les 25.12 et 1.1.

### Anvers



Seconde ville de Belgique, Anvers est aussi le deuxième plus grand port d'Europe. Visite de l'impressionnante cathédrale Notre-Dame, qui abrite deux chefs-d'œuvre de Pierre Paul Rubens, l'Erection de la Croix et la Descente de la Croix. Vous verrez aussi la Grand'Place et ses très belles maisons de corporations des 16e et 17e siècles, ainsi qu'une taillerie de diamants, et pourrez faire un tour du port en bus.

1.4-31.10, le lundi, le vendredi et le samedi à 13h15. 1-30.4 + 1.7-31.8, le mercredi également. 1.11.11-31.3.12, le mercredi et le samedi à 13h15. Durée env. 5h30.

Adultes CHF 36.-/Enfants 5-12 ans CHF 21.-

### Hop on hop off à travers Bruxelles



Découvrir Bruxelles en toute simplicité, avec possibilité de monter et descendre du bus où bon vous semble et de passer d'une curiosité à l'autre en toute liberté. Tous les jours de 10h00 à 18h00, chaque heure. Départ de la gare centrale. Le billet est valable 24 heures dès sa première oblitération. Commentaire par écouteurs en français, allemand, anglais, italien, espagnol et hollandais.

Adultes CHF 27.-/Enfants 5-15 ans CHF 15.-

### Carte de réseau

Nous vous proposons des cartes journalières sur le réseau des transports publics de Bruxelles (lignes de l'aéroport non incluses).

Prix par personne 1 jour CHF 8.-/Prix par personne 3 jours CHF 16.-

## NH Atlanta



241 chambres. Élégant établissement de première classe, situé au centre, près de la Place de Brouckère. Les chambres modernes disposent de bain/douche/WC, sèche-cheveux, téléphone, TV, connexion internet, minibar, coffre-fort, climatisation. Restaurant. Bar. Grande salle de fitness, hammam, sauna. Terrasse sur le toit avec belle vue. Ascenseur. Petit déjeuner-buffet.

**3=2** Valable pour les arrivées ve 1.4-7.7 + 1.9-1.11 (hors foires)

**Gratuit:** 1 enfant de moins de 12 ans avec 2 adultes

## Novotel Brussels Off Grand Place



138 chambres. Situation privilégiée pour cet hôtel à deux pas de la gare centrale et proche de la Grand'Place. Les chambres confortables disposent de bain et douche/WC, sèche-cheveux, radio, TV, wifi, bouilloire à thé/café, minibar, coffre-fort, climatisation. Brasserie. Lounge-bar. Petit fitness moderne. Petit déjeuner-buffet.

**3=2** Valable pour les arrivées ve 26.4-2.6 + 6.6-1.7 + 5.9-28.10 + 7.11-2.12 + 16.1-20.2 + 27.2-31.3 et tous les jours 8-22.4 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 19-31.12 + 2-16.1 + 20-27.2 (hors foires)

**Gratuit:** 1-2 enfants de moins de 16 ans avec 2 adultes

## Ibis Brussels Off Grand Place



184 chambres. Hôtel moderne de classe touristique, rénovée en 2009 et très central, à quelques pas seulement de la Grand'Place et de la gare. Chambres modernes et fonctionnelles avec bain ou douche/WC, sèche-cheveux, radio, TV, wifi, climatisation. Coffre-fort à la réception. Bar. Ascenseur. Petit déjeuner-buffet.

**3=2** Valable pour les arrivées ve 26.4-3.6 + 14.6-28.10 + 7.11-2.12 + 16.1-17.2 + 27.2-31.3 et tous les jours 8-22.4 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 19-30.12 + 2-16.1 + 17-27.2 (hors foires)

**Gratuit:** 1 enfant de moins de 12 ans avec 2 adultes

## Ibis Brussels Centre Ste-Catherine



236 chambres. Hôtel de classe touristique, fonctionnel, de situation privilégiée sur la Place Sainte-Catherine. Les principaux sites touristiques sont facilement accessibles à pied. Chambres plutôt petites, d'aménagements fonctionnels, avec douche/WC, sèche-cheveux, TV, téléphone, wifi, climatisation. Coffre-fort à la réception. Bar. Ascenseur. Petit déjeuner-buffet.

**3=2** Valable pour les arrivées ve 1.4.11-31.3.12 et tous les jours 8-26.4 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 16.12.11-16.1.12 (hors foires)

**Gratuit:** 1 enfant de moins de 12 ans avec 2 adultes

ATLANT

NOVPLA

IBIPLA

IBICAT

Voyage en avion					
Aller			Retour		
SN 2724	SN 2714			SN 2725 sauf sa	SN 2121
06.50	10.45 <sup>1)</sup>	dp	Genève	ar	18.15
08.05	12.05	ar	Bruxelles	dp	20.05 <sup>1)</sup>
LX 760 sauf sa/di	LX 766 sauf sa			LX761 sauf sa/di	LX 767 sauf sa
06.40	19.55 <sup>2)</sup>	dp	Bâle	ar	09.20
07.45	21.00	ar	Bruxelles	dp	22.35 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Horaire diffèrent le samedi

<sup>2)</sup> Horaire diffèrent le mardi et jeudi

Sous réserve de modifications des horaires et des tarifs. Autres vols possibles selon horaire en vigueur.

**Séjour minimum:** SN: 1 nuit minimum

LX: nuit du samedi au dimanche ou 3 nuits minimum.

**Pour les modifications de réservations/annulations ainsi que pour d'autres conditions et remarques importantes voir pages 151-153.**

Aéroport-centre-ville: compter env. 40 minutes avec les transports publics.

Voyage en train					
Aller			Retour		
ICE 208/ ICE 14	EC 90			EC 97	ICE 17/ ICE 601
08.14 <sup>1)</sup>	10.14 <sup>1)</sup>	dp	Genève	ar	23.04
08.45	10.45	dp	Lausanne	ar	22.15*
11.12*	13.04*	dp	Bâle	ar	19.46*
17.35 <sup>2)</sup>	19.50	ar	Bruxelles-Midi	dp	14.25 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Changer à Bienne <sup>2)</sup> Changer à Cologne <sup>3)</sup> Changer à Berne

\* Changer

Sous réserve de modifications des horaires. Autres correspondances possibles selon horaire officiel.

Suppléments/réductions train	2e classe	1re classe
avec abonnement demi-tarif	-	182
sans abonnement demi-tarif	76	292
Abonnement général 2e classe	-30	172
Abonnement général 1re classe	-30	132
Enfants 4-12 ans avec Carte Junior	-122	-32
Voyage aller et retour via Bâle-Strasbourg	62	58
Assurance annulation + assistance CHF 29.-		

### Compris dans le prix

- **Train:** voyage en train 2e classe (base abt demi-tarif) au départ de toutes les gares de Suisse, via Bâle-Cologne, y compris réservations places assises selon tableau des prix
- ou **vol:** vol de ligne Swiss au départ de Bâle ou Brussels Airline au départ de Genève, y compris taxes d'aéroport/supplément kérosène selon tableau des prix (état 1.11.10)
- Hébergement et petit déjeuner à l'hôtel de votre choix, service et taxes
- Documentation de voyage



### Prix par personne en chambre double

BRU	1.4.2011-31.3.2012 ve-lu					1.4.2011-31.3.2012 lu-ve					Particularités		
	Train	Vol SN (cl. S)	Vol LX (cl. V)	Nuit suppl. hôtel	Suppl. ch. indiv.	Train	Vol SN (cl. S)	Vol LX (cl. V)	Nuit suppl. hôtel	Suppl. ch. indiv.			
Hôtels	Code										Suppléments = S • Réductions = R		
4	Ibis Ste. Catherine	IBICAT	384	412	522	78	68	409	437	547	103	92	R: 8-26.4 + 1-3.6 + 13-14.6 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 16.12.11-16.1.12 + 17-27.2 = Prix ve-lu
3	Ibis Grand Place <sup>1)</sup>	3-L IBIPLA	389	417	527	83	74	441	469	579	135	126	R: 8-26.4 + 1-6.6 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 10-14.11 + 16.12.11-16.1.12 + 17-27.2 = Prix ve-lu
1	NH Atlanta <sup>2)</sup>	ATLANT	403	431	541	97	74	485	513	623	179	155	R: 15-26.4 + 2-6.6 + 12-14.6 + 31.10-1.11 = Prix ve-lu • R: 90 CHF lu-ve 7.7-1.9
2	Novotel Grand Place <sup>3)</sup>	3-L NOVPLA	417	445	555	111	102	473	501	611	167	157	R: 11-26.4 + 1-3.6 + 13-15.6 + 1.7-5.9 + 28.10-7.11 + 16.12.11-16.1.12 + 17-27.2 = Prix ve-lu
Taxes d'aéroport/réservations pl. ass. incl.			20	130	60	-	-	20	130	60	-	-	
Supplément vol SN, classe W, par trajet			-	60	-	-	-	-	60	-	-	-	

Les tarifs pour d'autres possibilités de vol (LX, SN) sont disponibles dans le système de réservation railtour. Votre agence de voyages vous renseignera volontiers à ce sujet.

<sup>1)</sup> Séjour minimum 2 nuits: 22-26.4 + 10-14.6 + 2-5.12 + 9-12.12 + 16-19.12 + 30.12.11-2.1.12

<sup>2)</sup> Sous réserve de modifications des prix dès le 1.11.11

<sup>3)</sup> Séjour minimum 2 nuits: 22-26.4 + 2-6.6 + 2-5.12 + 9-12.12 + 16-19.12 + 30.12.11-2.1.12